FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 171
Enu. 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 171 Rothsay — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in dans Ste Agathe (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par El Brochu — Enumerator. / Recenseur. Juin 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify any in	
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rôle, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, citer aussi la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in wood, iron, textiles, "at home" work, "day labor", &c. / Mentionner si la personne est employée dans le bois, le fer, les textiles, le travail "à la maison", le travail "journalier", &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'autre travail que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois différents de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or by the piece—Cents. / Taux du gain par heure ou à la tâche—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'académie.	Blind. / Aveugle.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Ermes Yvonne	Ste Agathe	F	fille	C	Fev	10	11	Can	—	—	Franco	Canad-	Cath R	Cuisinier			—	—																			
		" Bernard	"	M	fils	"	Sept	10	9	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Elie	"	"	"	"	"	04	6	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Alcide	"	"	"	"	Fev	06	5	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Louis	"	"	"	"	Nov	07	3	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Constantin	"	F	fille	"	Juin	08	1	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Alphonse	"	M	fils	"	Mai	11	1/12	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
77	77	Bisaillon Delphi	"	M	Chef	M	Mars	64	47	"	"	"	"	"	"	"	Cultr	Jour																	—			"			
		" Marie	"	F	Epouse	"	Mai	67	44	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Marie	"	"	fille	C	Avril	92	19	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Delphine	"	"	"	"	Mar	95	16	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Wilfrid	"	M	fils	"	Avril	99	12	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Jean	"	"	"	"	Dec	00	10	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Marie Delphis	"	F	fille	"	Nov	03	7	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
78	78	Robitaille Ferdinand	"	M	Chef	M	Oct	75	35	"	"	"	"	"	"	"	Cult	Jour																	—			"			
		" Marie	"	F	Epouse	"	Mars	85	26	"	"	"	"	"	"	"	Cuis																			—			"			
79	79	Robitaille Joseph	"	M	Chef	"	"	72	88	"	"	"	"	"	"	"	Cult	Jour																	—			"			
		" Azzirola	"	F	Epouse	"	Nov	74	36	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Pierre	"	M	fils	C	Fev	97	14	"	"	"	"	"	"	"																			6	"	"	"			
		" Wilfrid	"	"	"	"	Nov	97	12	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Delphis	"	"	"	"	Oct	00	10	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Philias	"	"	"	"	Avril	02	9	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Hector	"	"	"	"	Janv	04	7	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
		" Bertha	"	F	fille	"	Nov	05	5	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Bernadette	"	"	"	"	Fev		3	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Florance	"	"	"	"	Mai	10	1	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
80	80	McGrath Barney	"	M	Chef	M	Nov	1844	66	"	"	"	"	Irish	"	"	Cult-																	—			Any			
		" Maryann	"	F	Epouse	"	Oct	45	65	"	"	"	"	"	"	"	Cuisin																	—			"			
		" Edouard	"	M	fils	C	Aug-	1884	27	"	"	"	"	"	"	"	Jr de																	—			"			
		" John	"	"	Idiot	"	Oct		8	"	"	"	"	"	"	"																			10	"	"	"			
81	81	Donohue Edward	"	"	Chef	M	Sept	69	41	"	"	"	"	"	"	"	Cult-																	—			"			
		" Milly	"	F	Epouse	"	Oct	74	36	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Johnny	"	M	fils	C	Feb-	02	9	"	"	"	"	"	"	"																			6	"	"	"			
		" Wenobia	"	F	fille	"	"	03	8	"	"	"	"	"	"	"																			4	"	"	"			
		" Edward	"	M	fils	"	Avril	04	7	"	"	"	"	"	"	"																			4	"	"	"			
		" Agustin	"	"	"	"	Aug-	05	5	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Bertha	"	F	fille	"	Sept	06	4	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Mary	"	"	"	"	Oct	08	2	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Ernest	"	"	"	"	Fev	10	1	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
82	82	Donovan James	"	M	Chef	M	Nov	67	43	"	"	"	"	Irish	"	"	Cult																	—			"			
		" Rose	"	F	Epouse	"	"	77	33	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		Flamand Lazare	"	M	fils adop	C	Sept	95	15	"	"	"	"	Franco	"	"																			6	"	"	Fr			
83	83	McCaffrey Patrick	"	M	Chef	M	Mai	54	57	"	"	"	"	Irish	"	"	Cult																	—			Any			
		" Bridget	"	F	Epouse	"	Mars	57	54	"	"	"	"	"	"	"	Ménag																	—			"			
		" Mary Ann	"	"	fille	C	Janv	85	26	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Sylvanus	"	"	"	"	Juin	89	22	"	"	"	"	"	"	"																			—			"			
		" Timothy	"	M	fils	"	Aug	90	20	"	"	"	"	"	"	"	Journ																	—			"			
		" Cecile	"	F	fille	"	Dec	92	18	"	"	"	"	"	"	"	Cuisin																	—			"			
84	84	Lafleamme Edmond	"	M	Chef	M	Mars	71	40	"	"	"	"	Franc	"	"	Cult																	—			R.			
		" Delima	"	F	Epouse	"	Mai	75	36	"	"	"	"	"	"	"	Ménag																	—			"			